



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм  
расовой дискриминации**

Distr.: General  
13 April 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

Восьмидесятая сессия

13 февраля – 9 марта 2012 года

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 9 Конвенции**

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой  
дискриминации**

**Катар**

1. Комитет рассмотрел тринадцатый-шестнадцатый периодические доклады Катара, представленные в одном документе (CERD/C/QAT/13-16), на своих 2151-м и 2152-м заседаниях (CERD/C/SR.2151-2152), состоявшихся 29 февраля и 1 марта 2012 года. На своем 2163-м заседании (CERD/C/SR.2163), состоявшемся 8 марта 2012 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

**A. Введение**

2. Комитет приветствует представление государством-участником объединенного тринадцатого-шестнадцатого доклада. Вместе с тем он отмечает, что периодический доклад не полностью соответствует руководящим принципам Комитета в отношении подготовки докладов. Комитет подчеркивает важность своевременного представления доклада для целей постоянного анализа осуществления Конвенции в государстве-участнике.

3. Комитет приветствует открытый и конструктивный диалог с делегацией высокого уровня и выражает свою признательность за устное выступление и ответы, представленные делегацией в ходе рассмотрения доклада. Комитет также приветствует делегацию от Национального комитета по правам человека и ее вклад в диалог с государством-участником.

## **В. Позитивные аспекты**

4. Комитет с удовлетворением отмечает продолжающиеся усилия государства-участника по совершенствованию своей правовой основы для целей обеспечения более эффективной защиты прав человека своих граждан и проживающих в Катаре иностранцев, в том числе;

- а) принятие Постоянной конституции Государства Катар в 2004 году;
- б) принятие Закона № 12 2008 года о создании Верховного конституционного суда;
- с) принятие Трудового кодекса № 14 в 2004 году.

5. Комитет приветствует недавнее присоединение Катара к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (29 апреля 2009 года) и к Конвенции о правах инвалидов (13 мая 2008 года).

6. Комитет с удовлетворением отмечает, что, как указано в устном выступлении делегации, Конвенция имеет в государстве-участнике силу закона, что позволяет применять ее в судах государства-участника наравне с национальным законодательством.

7. Комитет также приветствует усилия государства-участника, направленные на более эффективную защиту прав человека и осуществление Конвенции, включая создание:

- а) Катарского фонда по борьбе с торговлей людьми;
- б) Катарского фонда защиты женщин и детей;
- с) Международного центра по межрелигиозному диалогу (Доха);
- д) Центра за свободу СМИ (Доха).

8. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 2002 году Национального комитета по правам человека в соответствии с Парижскими принципами и позитивно оценивает его работу. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять надлежащее внимание рекомендациям Национального комитета по правам человека.

## **С. Озабоченности и рекомендации**

9. Комитет с сожалением отмечает отсутствие дезаггегированных и подробных статистических данных относительно этнического и расового состава населения, включая катарских граждан, а также трудящихся-мигрантов в Катаре.

**В соответствии со своей общей рекомендацией № 4 (1973) о демографическом составе населения и пунктами 10–12 своих пересмотренных руководящих принципов в отношении подготовки докладов (CERD/C/2007/1) Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию в разбивке по расовому и этническому составу населения, включая неграждан, а также статистические данные о социально-экономическом положении различных групп, с тем чтобы помочь Комитету эффективно оценить результаты, достигнутые государством-участником в деле осуществления Конвенции.**

10. Комитет сожалеет, что государство-участник до сих пор не принял определение расовой дискриминации, соответствующее статье 1 Конвенции (статья 1).

**Ссылаясь на свою общую рекомендацию 14 (1993) по статье 1, Комитет рекомендует государству-участнику включить в национальное законодательство определение расовой дискриминации, соответствующее статье 1 Конвенции.**

11. Комитет с удовлетворением отмечает представленную государством-участником информацию по различным статьям о запрещении расовой и религиозной розни в катарском обществе, включая статью 47 Закона 1979 года о печати и публикациях, статью 2 (11) принятого в 1992 году постановления Министром информации и культуры, запрещающего распространение идей, основанных на расовой ненависти, а также статью 256 Уголовного кодекса. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что существующие положения не соответствуют статье 4 Конвенции (статья 4).

**Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свой Уголовный кодекс в целях включения и осуществления конкретного положения, полностью соответствующего статье 4 Конвенции, которая запрещает распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, подстрекательство к расовой ненависти и дискриминации, а также предусматривает запрет организаций, которые поощряют и разжигают расовую дискриминацию. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свои общие рекомендации № 7 (1985) о законодательстве по искоренению расовой дискриминации и № 15 (1993) по статье 4 и напоминает государству-участнику о его обязательстве обеспечить эффективное соблюдение такого законодательства.**

12. Комитет отмечает, что статья 9 Трудового кодекса гласит, что все договоры, другие документы и нормативные акты, предусмотренные в Трудовом кодексе, должны быть на арабском языке. Комитет обеспокоен тем, что большинство трудящихся из числа иностранцев могут испытывать трудности с пониманием документов, что по сути не позволяет им пользоваться принципом обоснованного согласия в контексте своего трудоустройства (статья 5).

**Комитет просит разъяснить статью 9 Трудового кодекса и рекомендует государству-участнику пересмотреть данное положение, с тем чтобы контракты и другие предусмотренные Трудовым кодексом документы в отношении трудоустройства предоставлялись на языках трудящихся-мигрантов.**

13. Комитет с озабоченностью отмечает, что домашние работники не защищены Трудовым кодексом. Комитет понимает, что домашняя работа регулируется в рамках двусторонних соглашений с направляющими странами. Комитет обеспокоен тем, что такие двусторонние соглашения могут приводить к дискриминации, запрещенной в соответствии со статьей 5 Конвенции, в том числе в отношении права на равную оплату за равный труд (статья 5).

**Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад более подробную информацию о содержании двусторонних соглашений с направляющими странами. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию Международной организации труда № 189 (2011) о достойном труде для домашних работников.**

14. Комитет также отмечает законопроект о домашних работниках, который должен быть принят Кабинетом министров в июне 2012 года, но при этом выражает сожаление по поводу отсутствия достаточной информации о содержании этого законопроекта (статья 5).

**Комитет просит государство-участник предоставить ему информацию о содержании законопроекта и о процессе его принятия. В этой связи Комитет напоминает о своей общей рекомендации № 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации и настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для борьбы с множественной дискриминацией в отношении домашних работников, в том числе в местах их работы.**

15. Комитет приветствует предпринятые государством-участником усилия по совершенствованию программы спонсорства с целью обеспечения надежной защиты прав трудящихся-мигрантов. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на законодательные положения, запрещающие такие действия, как изымание спонсорами паспорта и удержание заработной платы, сама природа системы спонсорства увеличивает зависимость трудящихся-мигрантов от спонсоров, делая их уязвимыми к различным формам эксплуатации и злоупотреблений (статьи 5 и 6).

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы правовые нормы защиты прав и свобод трудящихся-мигрантов при поддержке программы полностью применялись и обеспечить эффективные средства правовой защиты для трудящихся-мигрантов, чьи права были нарушены.**

16. Комитет с озабоченностью обращает внимание на дискриминационное положение закона о гражданстве, которое не позволяет катарским женщинам, состоящим в браке с негражданами, передавать катарское гражданство своим детям, в результате чего дети могут оказаться лицами без гражданства (статья 5).

**Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 30 (2005) о дискриминации неграждан, и в особенности на ее пункт 16 о сокращении безгражданства, в частности среди детей, Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законы о гражданстве, с тем чтобы катарские женщины могли передавать свое гражданство своим детям без какой-либо дискриминации.**

17. Комитет с удовлетворением приветствует гуманитарный дух, продемонстрированный правительством Катара при оказании помощи беженцам Ливии во время кризиса в этой стране, а также его усилия по оказанию помощи сомалийским внутренне перемещенным лицам и другим группам населения, нуждающимся в помощи. Тем не менее Комитет с озабоченностью отмечает, что Катар не ратифицировал Конвенцию 1951 года о статусе беженцев.

**В этой связи Комитет напоминает о своей общей рекомендации № 22 (1996), касающейся статьи 5 и проблемы беженцев и перемещенных лиц, и просит представить дополнительную информацию о правовых рамках защиты беженцев и лиц, ищущих убежища, и рекомендует Катару ратифицировать Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года.**

18. Комитет с озабоченностью отмечает ограничения, налагаемые на трудящихся-мигрантов и иностранцев в отношении приобретения и владения собственностью в Катаре (статья 5).

Комитет хотел бы получить более подробную информацию о защите права трудящихся-мигрантов на собственность. В этой связи Комитет напоминает о своей общей рекомендации № 30 (2005) и вновь повторяет, что статья 5 Конвенции предусматривает обязательство государства-участника запретить и ликвидировать расовую дискриминацию при осуществлении гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав.

19. С удовлетворением отмечая усилия государства-участника по повышению информированности всех заинтересованных сторон по вопросам прав человека, включая права, закрепленные в Конвенции, Комитет с сожалением обращает внимание на ограниченную информацию о жалобах, получаемых различными органами по защите прав человека в связи со случаями расовой дискриминации. Комитет подчеркивает, что отсутствие жалоб со стороны жертв расовой дискриминации может свидетельствовать об отсутствии специального законодательства, неинформированности о средствах правовой защиты, страхе социального осуждения или репрессий или нежелании компетентных властей возбуждать судебные процедуры по причине уязвимого положения жертв (статья 6).

Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать пропагандировать законодательство о расовой дискриминации, обеспечивать, чтобы представители уязвимых групп, в частности неграждане, в том числе трудящиеся-мигранты и домашние работники, получали информацию об имеющихся в их распоряжении средствах правовой защиты, упростить пользование существующими средствами правовой защиты и облегчить к ним доступ. Кроме того, Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробные сведения о поданных жалобах и о результатах их рассмотрения.

20. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что натурализованные граждане не имеют возможности в полной мере пользоваться некоторыми политическими правами на равных основаниях с гражданами, родившимися в Катаре. Комитет отмечает, что, хотя такие правовые ограничения на практике не применяются, само существование таких ограничений представляет собой угрозу для полного осуществления политических прав для всех граждан (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои законы, касающиеся политических прав, таких как право голосовать и право баллотироваться на выборах, с тем чтобы гарантировать, что такими правами могли в полной мере пользоваться все граждане без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения или любых иных обстоятельств.

21. Комитет принимает к сведению меры и инициативы, осуществляемые государством-участником в целях организации учебы и просвещения в области прав человека, включая создание Молодежной ассоциации прав человека. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что в Катаре сохраняются расистские стереотипы (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику удвоить свои усилия, направленные на организацию учебы по вопросам прав человека, ставя особый акцент на борьбе с расовой дискриминацией, и активизировать свои усилия по пропаганде терпимости, межрасового или межэтнического взаимопонимания и межкультурных отношений среди сотрудников правоохрани-

тельных органов, в частности сотрудников полиции и жандармерии, работников судебных органов, сотрудников пенитенциарных учреждений и адвокатов, а также среди учителей. Он также рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия по повышению общественной осведомленности и распространению знаний о важности культурного разнообразия, взаимопонимания и терпимости, особенно в отношении уязвимых групп населения.

22. Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров о правах человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственным образом касаются вопроса расовой дискриминации, таких как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей 1990 года.

23. С учетом своей общей рекомендации № 33 (2009 год) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику осуществить Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом Итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года, при включении Конвенции во внутреннее законодательство. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о принятых планах действий и других мерах по осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

24. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать консультирование и расширять диалог с организациями гражданского общества, которые действуют в интересах защиты прав человека, в частности ведут борьбу с расовой дискриминацией, в связи с подготовкой своего следующего периодического доклада.

25. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи 61/148 и 63/243, в которых Генеральная Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации этой поправки к Конвенции, касающейся финансирования Комитета, и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

26. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были широкодоступными для общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам были аналогичным образом опубликованы на официальном языке и других широко распространенных языках по мере необходимости.

27. Отмечая, что государство-участник не представило свой базовый документ, Комитет призывает государство-участник представить его в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом Межкомитетском совещании правозащитных органов, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4, глава I).

28. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 правил процедуры Комитета с внесенными в них поправками Комитет просит государство-участник представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в пунктах 14, 17 и 18 выше.

29. Комитет также хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся в пунктах 9, 13 и 19 и 23, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых для осуществления этих рекомендаций.

30. Комитет рекомендует государству-участнику представить к 21 августа 2015 года свои семнадцатый и двадцатый периодические доклады в едином документе с учетом руководящих принципов подготовки докладов, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник соблюдать ограничение в объеме 40 страниц для докладов по конкретным договорам и 60–80 страниц для общего базового документа (см. согласованные руководящие принципы представления докладов, содержащиеся в документе HRI/GEN.2/Rev.6, глава I, пункт 19).

---